

# Autunno Inverno 2011-2012

🇮🇹 Cosa farà tendenza nell'inverno 2012? Si assisterà ad un'affermazione di colori classici come il nero, rivisitato nella sua eleganza tradizionale, ma anche di tinte accese e forti. Tornerà anche la pelliccia, vera o ecologica, insieme ai tessuti lurex e lamé. In vista ci sono anche furti al guardaroba maschile: bretelle, cravatte e cappotti oversize. Gli anni '50 irrompono sulla passerella di Frankie Morello, ma non sono pin-up in gonnella bensì maschili e sensuali creature con cappotti da uomo, completi pantaloni, cravattini e sottili bretelle. Stampe pied de poule dalla testa ai piedi, rossi, gialli, aranci e ori abbinati al nero regalano una contrapposizione cromatica di grande effetto. Disquared2 porta di nuovo in passerella le atmosfere delle montagne Canadesi: cappelli in panno, gilet, manicotti, grembiuli e fazzoletti annodati al collo, molto velluto a coste e maxi mantelle di lana. Il denim viene proposto sporcato e rovinato, la pelle lavata per giacchini dalle spalle pronunciate e pelliccia ovunque. I colori sono scuri con piccoli contrasti di rosa antico e le calzature ricordano i pattini da ghiaccio. La donna Gucci, invece, riscopre la grinta degli anni '70, tra cappelli da uomo con la piuma, giacche strette e pantaloni larghi. In passerella, anche tante pellicce, tutte coloratissime. Di giorno, infatti, il look è caldo

🇫🇷 Qu'est-ce qui sera tendance en hiver 2012? On assistera à une affirmation de couleurs classiques telles que le noir, revisité dans son élégance traditionnelle, mais aussi de couleurs vives et fortes. La fourrure est de retour: vraie ou écologique, avec les tissus lurex et lamé. Il est également prévu de chiper des idées dans la garde-robe masculine: bretelles, cravates et manteaux oversize. Les années 50 font irruption sur la passerelle de Frankie Morello, mais ce ne sont pas des pin-up en jupe, bien au contraire! Ce sont des créatures masculines et sensuelles en manteau d'homme, en complet pantalon, cravates lacet et fines bretelles. Les imprimés pied-de-poule de la tête aux pieds, rouges, jaunes, oranges et or associés au noir offrent une opposition chromatique de grand effet. Le défilé de Disquared2 nous plonge à nouveau dans l'atmosphère des montagnes canadiennes: chapeaux en feutre, gilets, manchons, tabliers et mouchoirs noués autour du cou. Beaucoup de velours côtelé et maxi-capes en laine. Le denim est proposé « aspect sali » et abîmé, le cuir est lavé pour les blousons courts aux épaules prononcées. Partout de la fourrure. Les couleurs sombres sont en contraste avec des petits détails rose ancien, les chaussures rappellent des patins à glace. En revanche, la femme Gucci redécouvre le pep des années 70 avec des chapeaux d'homme ornés d'une plume, des vestes étroites et des pantalons larges. De nombreuses fourrures défilent sur la passerelle, toutes très

🇺🇸 What will the trend be for Winter 2012? Classic colours like black will be affirmed, revamped in their traditional elegance along with bright and strong shades. The fur coat will also make a comeback, both real and ecological, together with lurex and lamé fabrics. Thieving from the man's wardrobe is also on the cards: braces, ties and oversize coats. The 1950s erupt on the catwalks of Frankie Morello, but they are not pin-up models in skirts. They are, instead, manly and sensual creatures in men's coats, trouser suits, little ties and thin braces. Houndstooth fabric from head to toe, red, yellow, orange and gold combined with black, make a very striking chromatic effect. Disquared2 again brings the atmosphere of the Canadian mountains to the catwalks: cloth hats, waistcoats, muffs, aprons and handkerchiefs tied at the neck, a lot of cord velvet and maxi woollen capes. Denim is proposed as dirty and ruined, washed leather for wide-shouldered jackets and fur everywhere. The colours are dark with little contrasts of antique rose and the footwear is reminiscent of ice-skates. The Gucci woman, however, rediscovers the spirit of the 1970s, with a feather in her manly hair, tight jackets and wide trousers. Again a lot of very bright coloured furs on the

and avvolgente con accostamenti di nuances che nascono da un'attenta ricerca. Per la sera, invece, è il nude look a fare da padrone: lunghi abiti con spacchi vertiginosi e impreziositi da fiori. E' un allegro gioco di contrapposizioni cromatiche e di materiali quello della collezione Fendi. I capispalla sono declinati in numerose varianti del trench, del bolero o del caban. Le forme dei cappotti e degli abiti sono morbidamente femminili, come quelli a uovo con inserti colorati e gli abiti ripresi da arricciature o con volants applicati. Grande peso ha la pelliccia, che stupisce per la varietà e i giochi di volume, mentre gli accessori e le scarpe multicolor si rivolgono ad una donna giovane e dotata di umorismo. La nuova collezione di Burberry, in fine, conferma una visione sofisticata ed estremamente femminile, con attenzione alla qualità sartoriale ed eccentricità tipicamente inglese. Favolosi trench, cappotti, giacche e cappe confermano la forza assoluta del brand sul tema. Forme scolpite, volumi importanti, linee disegnate con precisione, pantaloni stretti e lunghi che si aprono a flare portati con ibridi giacca-mantella, giacche sottili chiuse da grossi bottoni e tuniche in maglia spessa iperaderenti. Colori brillanti e saturi si mescolano a toni sofisticati e naturali.

colorées. En effet, le look de jour est chaud et enveloppant, avec des associations de nuances qui cachent une recherche minutieuse. Pour le soir, c'est le « nude look » qui est à l'honneur: longues robes avec des fentes vertigineuses décorées de fleurs. Un jeu joyeux d'oppositions de couleurs et de matières distingue la collection Fendi. Les vêtements de dessus se déclinent en nombreuses variantes: trench, boléro ou caban. La forme des manteaux et des robes est moelleusement féminine, comme par exemple les robes forme œuf avec des applications de couleur, et les robes reprises par des fronces ou des volants appliqués. La fourrure a une grande importance et elle étonne par la variété et les jeux de volume. Quant aux accessoires et aux chaussures multicolores, ils s'adressent à une femme jeune et dotée d'humour. Enfin, la nouvelle collection Burberry confirme une vision sophistiquée et extrêmement féminine, avec une attention portée à la qualité vestimentaire et une excentricité typiquement anglaises. Des trench, manteaux, vestes et capes, le tout fabuleux, confirment la force absolue de la marque dans ce domaine. Formes sculptées, volumes importants, lignes dessinées avec précision, pantalons étroits et longs qui s'ouvrent en coupe flare, portés avec des vestes-capes hybrides, des vestes fines fermées par de gros brandebourgs, des tuniques hyper-adhérentes en maille épaisse. Les couleurs brillantes et saturées se mélangent à des tons sophistiqués et naturels.

catwalks. In fact, the daytime look is warm and inviting with matching hues that are obviously well-studied. For the evening, though, the nude look is definitely boss: long dresses with vertiginous slits and embellished with flowers. The Fendi collection is a happy game of colour and fabric contrasting. The outerwear is presented in numerous versions of trench coats, boleros and reefer jackets. The shapes of the coats and suits are softly feminine, like an egg, with coloured inserts, and the dresses have ruffles or frills applied to them. The fur coat is very dominant. The variety and play on volume astound while the accessories and multi-coloured shoes are aimed at a young woman with a sense of humour. Lastly, the new Burberry collection confirms a sophisticated and extremely feminine vision, with attention to tailoring quality and typical British eccentricity. Fabulous trench coats, coats, jackets and capes confirm the absolute strength of this brand. Sculptured shapes, significant contrasts, lines drawn with precision, tight, long yet flared trousers are worn with a hybrid jacket-cape, thin jackets with big military buttons and super-tight, large-knit tunics. Bright and full colours mix with sophisticated and natural shades.



Gucci



Gucci